

# FELSŐ-ZEMPLEN

POLITIKAI ES TÁRSADALMI HETILAP.

MEGJELEN MINDEN VASÁRNAP.

**SZERKESZTŐSÉG:**  
Hova a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő:  
Kossuth Lajos-utca 34. szám.

**ELŐFIZETÉSI DÍJ:** Egész évre 8 kor,  
fél évre 4 kor, negyed évre 2 kor.  
Egyes szám ára 20 fill.

Kéziratok nem adatnak vissza.  
Bérmegtelen levelek nem fogadtnak el.  
Nyílt-tér soronként 40 fill.

**KIADÓHIVATAL**  
Hova az előfizetések, hirdetési és nyílttér díjak küldendők:  
Landesman B. könyvnyomdája.

## Osztrák iparosok és magyar iparosok.

A kereskedelempolitikai tárgyalások ma még az előkészítés stádiumában vannak. A kereskedelmi kormány illetékes közegei az adatgyűjtés munkájával vannak elfoglalva és akadnak egyes naiv és tulbuzgó lelkek, akik a magyar ipari és kereskedelmi testületeket arra biztatják, hogy a kereskedelempolitikai szerződések előkészítésének munkájában legalább annyiban vegyenek részt, hogy kívánságaikat és érdekeiket világosan és szabatosan tartják fel a kereskedelmi kormány előtt. Ez történt a mai napig a Lajtán innen.

A Lajtán túl, Ausztriában valahogyan egészen másként folyik a munka, amelyet a kereskedelempolitikai szerződések előkészítésének nevezünk. Az összes osztrák iparkamrák részletesen és kimerítően különböző memorandumokban termelési és exportviszonyaikat és egyáltalán nem szemérmeskedtek, mikor arról volt szó, hogy olyan kívánságokat terjesszenek elő, amelyek saját termékeik külföldi, különösen a megváltozott viszonyok miatt fontos balkáni értékesítését illetik. Az egyes nagysúlyú osztrák ipari és kereskedelmi érdekképviseletek külön-külön és együttes akciókban és nyomtatékosan követelték a kereskedelempolitikai szerződéseknek olyan formában való megalkotását, amely mindenképpen biztosítsa Ausztria ipari érdekeinek legteljesebb érvényesülését.

Akárhogy is nézzük az osztrák iparosoknak és kereskedőknek ezt a mozgalmat,

még ha a természetes féltékenykedést sem nyomjuk el, nem tagadhatjuk meg csodálkozásunkat és elismerésünket ettől az egységes és tudatosan keresztül vitt mozgalmától. Még azt a pressziót is helyesnek kell mondanunk, amelylyel az osztrák kormányt lépésről-lépésre haladva belekényszerítették egy olyan helyzetbe, amely azt színté az osztrák iparosok és kereskedők végrehajtó közegének tette meg. Az osztrák törvényhozás mindkét házában folyton megismétlődő felszólalások voltak a kereskedelempolitikai szerződések ügyében és az osztrák kormány nyílt állásfoglalásban kényszerült azonosítani magát az osztrák kereskedők és iparosok minden követelésével. Ez mind igen helyesen volt és jól történt és mi legfeljebb sajnálhatjuk, hogy a magyar törvényhozás tagjainak mostanában más és a kereskedelmi érdekek megvédésénél úgy látszik fontosabb dolgaik vannak. Erről azonban az osztrák kormány nem tehet, sőt még a magyar iparosok és kereskedők sem hibásak ebben.

Az osztrákoknak a legújabb állásfoglalása azonban már nagyon veszedelmes és ha magyar részről nem alkalmaznak érelyes retorziókat, a magyar közgazdasági érdekekre igen súlyos következményei lehetnek. Az osztrák iparosok és kereskedők társadalmi uton akciót indítottak, amelynek kimondott célja a kereskedelempolitikai kérdésekben minden vonalon az osztrák érdekeket érvényre juttatni a magyarokkal szemben. A mozgalom vezére Bécs polgármestere és ez a körülmény szinte hivatalos

színezetet ad ennek az akciónak, amelynek fontosságát nagy könnyelműség volna lebecsülni. Annyi bizonyos volt addig is, hogy az osztrák érdekek alaposan meglesznek védve a kereskedelempolitikai szerződésekben, de most már igen-igen valószínűnek látszik, hogy az osztrákok éppen nem szerény kívánságai a magyar közgazdasági érdekek rovására fognak érvényesülni.

A legújabb osztrák támadás annál is inkább veszedelmes, mert a magyar agráriusok ellen is irányul. A magyar ipari és kereskedelmi érdekeltségek tehát újból abban fognak bizakodni, hogy a magyar agráriusok kipróbált befolyása és hatalma újból meg fogja védelmezni a hazát. Súlyos tévedés! Az Omge meg fogja védelmezni a magyar agrárérdeket, de a múlt példái szerint ítélve, nem fog visszariadni attól, hogy az összes magyar ipari és kereskedelmi érdeket föl ne áldozza az agrárius érdekekért. Az ipari és kereskedelmi érdekeltségeknek, nem lehet az agráriusokban bizakodni és a maguk erejéből kell védelmeznük a megtámadott magyar ipari érdeket. És mennél hamarabb és mennél érelyesebben kell hozzálátni az ellenintézkedésekhez. A magyar marha árait majd csak megvédik azok, akiknek létérdekük a magyar ipari és kereskedelmi fejlődés biztonságát biztosítani, hamarosan hozzálátnak a munkához. A legújabb osztrák mozgalom nem az utolsó támadás a magyar ipar ellen és jöhetnek utána még erősebbek, még veszedelmesebbek is, mindaddig, míg nem érvényesül minden pontjában a keres-

## TÁRCZA.

### Renitens feleség.

Irta: PRÉM JÓZSEF.

A lovag-teremben nagyokat nyikorgott a rozoga padló, amint Rozsályi Kun István magasszáru, keménytalpu csizmáiban végiglépkedett. Erős indulat dolgozott a kastély urában. Az ajtó mellé húzódott hajdu, aki pecsétes levelet hozott Déváról, szepegeve nézte a nagyur haragját.

Az irás kettétépte ott hevert az asztalon. Azaz csak az egyik darabja, a másik a padlóra esett. A keménytalpu, magasszáru csizmák egy párszor már rátapostak arra a papírdarabra.

Ezt nekem! A saját hitvesem mer így pacakázni velem! Én velem, Rozsályi Kun Istvánnal! Hát az vagyok-e még?

Dühös pillantással, vérvörös ábrázattal állt meg a hajdu előtt, várva a feleletet.

Én kegyes nagyuram! — alázatoskodott a megriadt ember. Nem rajtam mult, hogy jobb híradással nem kedveskedhettem.

— Lódulj és küld be sebtiben a kapitányomat.

Ismét végigcsörtetett a termen a nekibőszült férj. Most már rugdalta azt a papírdarabot, valahányszor a közelébe ért. Nem törődött vele, hogy az ország legszebb asszonyának kezevonásai alkotják a szabályos, egyenes sorokat . . . Korának

legünnepeltebb asszonya, a bübajos Széchy Mária, az ő imádottnak hitvese írt neki . . .

Az ólomszegéllyel kerített, színes ívegű ablakon át messzire ellátott a kastély ura. Ott terült el a rozsályi határ.

Hátha mégis jön az asszony. Hátha csak tréfálni, ingerkedni akart vele, mikor azt írta, hogy soha többé nem jön vissza Szatmármegyébe. Tán itt is van már a közelben . . . Az a porfelhő ott a hegyhát mentén őt takarja! . . .

De már belépett a kapitány, vitéz Antalffy Gáspár uram.

Mi baj István?

— Fordul velem a világ! Bár sülyedne el és sülyednék el a pokol fenekéig!

— Na, na!

— Hát nem jön az asszony! Vérbeli atyámfia vagy. Gáspár legjobb barátom is vagy, nincs titkom előtted . . .

— Mi a szándékom?

— Adj tanácsot Gáspár.

Vitéz Antalffy Gáspár uram a szokimondó emberek közé tartozott. Tudta ezt a kastély ura, azért követelő pillantással állt eléje és leste, mit is mond a kapitánya. Azt is tudta, hogy mindjárt ítélet lesz az, amit hall.

— Nohát csak amondó vagyok, szerelmes atyámfia, — kezdte Gáspár, vess keresztet Széchy Máriára. Eljött az idő, amikor a prófécium beteljesedik, még pedig színültig. Hát nem váltig haj-

togattam: ne bizzál abban a gyönyörűséges asszonyban, aki nem becsülte meg az első urát Báthory Istvánt! Már, hogy szerette volna, amikor mint menyasszony is Wesselényi Ferencért rajongott! Mégis tehozad ment, miért? Csakhogy megbosszantsa az ideálját. Arra jönnek talált téged, hogy fölkelte veled Wesselényi Ferenc indulatját . . . Tisztán látok én . . . És itt a saját házadban mondom: úgy vigyázz rá Rozsályi Kun István, hogy sem első nem voltál, sem utolsó nem leszel a szép asszonynál! Mához egy esztendőre harmadik ura lesz Széchy Máriának.

— És Wesselényi Ferenc lenne az?

— Nem nyugszik addig az asszony.

A házigazda most már belesápadt. Érezte, hogy igazat beszél kegyetlen atyafia. Hisz ez a levél is ott a földön olyasmint emleget. Újból rugdálni kezdte a papírlapot, aztán fölkapta, odavitte az asztalhoz a másik darabhoz.

— Olvasd, olvasd csak!

Vitéz Antalffy Gáspár betűzni kezdte a szép asszonyi irást, miközbe egyre kacagott.

— Hát persze persze! Itt a nyitja mindennek. Unatkozik a házadban. Még csak nemrég ünnepelték Erdélyben, szabadon járt, kelt, lőháton kísérte egész sereg gavallérja. Aztán megfedkezett magáról és hozzád láncolta az ifjuságát. Azt hitte, te majd megvéded a hírét és helyt állsz, ha pörlik jószágaiért. Szép embernek is talált. Hahaha!

kedelempolitikai szerződéseknél az osztrák érdekek.

*Tisztelettel felkérjük azokat a t. előfizetőinket, a kik még hátralékban vannak és a kiknek előfizetése lejárt, hogy azokat mielőbb megújítani illetve a hátralékok kiegyenlítését sziveskedjenek, nehogy a lap szétküldésében fennakadás álljon be.*  
A KIADÓHIVATAL.

## VEGYES HIREK.

— **Személyi hír.** Sztáray Sándor gróf és családja Budapestről, ahol a telet töltötték, a múlt héten nagymihályi otthonukba érkeztek.

— **A püspök érkezése.** Fischer Colbric kassai egyházmegyei róm. kath. püspök május hó 25-én, vasárnap délután 3 órakor érkezik Órmező-ről kocsin városunkba. A püspök egyenesen a templomba megy, ahol a bérmlási szertartáshoz fog. Előre láthatólag ötszáz bérmlendő lesz. A bérmlás iránt érdeklődő hívők a tudnivalókat a templom ajtajára kifüggesztett értesítésből és a szószékről megtudhatják. A püspök és kísérete hétfőn reggel 7 órakor Nagycsebbe utazik, onnan Butkára és még az nap éjjeli szállásra *Kristóf* Lajos vásárhelyi plébánoshoz.

— **Az országgyűlési képviselő választók** 1914. évre összeállított névjegyzéke 1913. évi május hó 5-től 25-ig Nagymihályi község jegyzői irodájában nyilvános közszemlét van kitéve, hol azt az érdeklődők a hivatalos órák alatt megtekinthetik.

— **Mulatság.** A Nagymihályi Leányegyesület f. hó 25-én megtartandó mulatsága iránt helyi társadalmunk minden rétegében élénk érdeklődés mutatkozik, sőt hallomásunk szerint vidékről is sokan készülődnek ezen igen sikerültnek ígérkező estélyre. Három érdekes és értékes pályadíj kerül ez alkalomból kiosztásra. Az egyiket 6 órakor 3—6 éves korig a leggondozottabb, legápoltabb gyermek kapja. A másik díjat a legegyszerűbb és legizlésebb ruhában megjelenő hölgy nyeri el. A harmadik jutalomdíj pedig azé a férfi táncosé, akit a 12 tagú hölgyzsűri a legkitartóbb táncosnak minősít.

— **A munkásbiztosító pénztár** közgyűlési kiküldötteinek választása Nagymihályban *Landesman* Lajos választási elnök elnöklelte alatt folyó hó 3-án volt. A beadott 218 szavazat dacára Nagymihályból aránytalanul kevés kiküldött választott meg, pedig ezen a helyen a pénztárnak 300 tagja van, míg Nagymihályban a tagok száma eléri az ezret. A nagymihályi iparosok a választás iránt nem érdeklődtek, mert ha csak egy kevésbé érdeklődtek volna, egy választás mindenestire a nagy-

mihályiak túlnyomó többségével végződött volna. A nagymihályiak között mindenestire élénkebb lenne az érdeklődés, ha a pénztár Homonnáról Nagymihályba helyeztetnék át, ami rendjén is volna, mert hiszen a tagok száma itt háromszor annyi, mint Homonnán.

— **Halálozás.** *Wassenszky* István Nagymihály község eljegyzője hosszas szenvedés után f. hó 8-án 31 éves korában meghalt. Temetése pénteken délután 5 órakor volt nagy részvét mellett.

— **Szerencsétlenség a fűrésztelepen.** A hanajnai bükkfaipar részvénytársaság nagymihályi telepén e hó 7-én, szerdán végzetes szerencsétlenség történt. *Hupp* János 45 éves gyári munkást a fűrészgép elkapta és összeroncolta, úgy annyira, hogy rövid szenvedés után a nagy vérzés következtében meghalt. A szerencsétlenül járt munkás eddig Hanajnan dolgozott és csak rövid idő óta dolgozott a nagymihályi fűrésztelepen. Özvegyén kívül kilenc gyermeket hagyott hátra. Temetése pénteken délután volt és sirjánál *Kozlay* pazdicsi ág. ev. lelkész mondott megható beszédet.

— **Érdekes esküvő.** *Miklós* Pál, — *Miklós* Jancsi helybeli zenekarának cimbalmosa, — pénteken délelőtt a vinnai anyakönyvvezető előtt házasságot kötött *Dömjén* Irén laborciszögi állami óvónővel. Az egyházi áldást szombaton reggel 8 órakor a helybeli róm. kath. templomban kapták. A fiatal pár nászutra Nagymihályból Laborciszöggre utazott.

— **Szinügyi gyűlés.** A felvidéki szinikerület *Dokus* Gyula alispán elnöklelte alatt ez idejű gyűlését hétfőn tartotta meg Eperjesen, ahol ez idő szerint a kerület szintársulata játszik. A szinikerületbe belépett Halas város is, mely körülmény lehetővé teszi azt, hogy jövőre jobb szintársulatot kapjunk. Az előadások beosztására nézve akként határoztak, hogy a szintársulat Nagymihályban május hó 1-től 20-ig játszik, ami természetesen csak a jövő évi szezonra vonatkozik, mert az idén ennek a hónapnak a vége felé kerül ide a szintársulat, melynek itt tartózkodásának ideje alatt a mozi előadások szünetelnek.

— **Füüdőmegnyitás.** A gróf Sztáray Sándor tulajdonát képező szobranci gyógyfürdőt e hó 15-én nyitják meg. A megnyitás estjén a nagyteremben táncmulatság lesz, mely az ősi szokáshoz híven előreláthatólag jól fog sikerülni. A fürdő teljesen átjavított és a lakoszobák újolag kifestettek, úgy hogy a fürdő vendégek kellemes otthonra találnak. A vendéglőt a jó konyhájáról híres és ismeretes *Füredi* Manó ungvári kaszinó vendéglős látja el.

— **A Nagymihályi Leányegyesület** otthona egy hét óta gépek zakatolásától hangos, sűrűn egymás mellé állított hímzőasztalokon serényen folyik a nemes verseny, ki tud gyakorlatilag hasznosabb, művészileg szebb munkát produkálni. Ugy ezt az

igazán hozzájáruló tanfolyamot, valamint ennek munkakiállítását naponként számosan látogatják. Sőt példaadás kedvéért két állami tanítónő is szorgalmas résztvevője e kurzusnak. Minthogy e hó 13-án a tanítás újra összefoglalólag jelöli az eddig már elvégzett munkaanyagot, jelentkezők most is felvétetnek a N. L. E. otthonában.

— **Értesítés.** A helybeli református leányegyház tagjait tisztelettel értesítem arról, hogy f. hó 18-án délelőtt 10 órakor — az állami iskola megszokott tantermében — urvacsora osztással kapcsolatos istentisztelet lesz. Nagymihály 1913. május hó 8-án. *Klein* Sándor egyh. jegyző.

— **Uj kinema-szkeccs.** Az „Olympia”-mozgóban legközelebb színre kerül: „*Weisz Pista, a huszár.*” Bohózatos mozi-szkeccs 3 felvonásban. Írták: Faragó Jenő és Harsányi Zolt. Zenéjét szerzette: Forray Ivor. — Ezen előadásra jegyek már most előjegyezhetők a dohánytözsében.

— **Talált aranylánc.** A vármegyei hivatalos lap legutóbbi számában a nagymihályi járás főszolgabírája közhírré teszi, hogy folyó évi január havában Pazdics községben egy arany óraláncot találtak a helyi azt igazolt tulajdonosa a főszolgabírói hivatalban átveheti.

— **Elveszett váltó.** *Weinberger* József nagymihályi lakos egy *Groszman* Dávid sámgoyi lakos által aláírt 123 koronás váltót elvesztette. Kéri a megtalálót, hogy a váltót lapunk kiadóhivatalába vagy hozzá, mint a váltó birtokosához elküldeni sziveskedjék.

— **Búcsu.** Kedves jóismerőseimnek és barátainak, kiktől idő és alkalom hiányában személyesen nem búcsuzhattam, ezúton mondok Isten hozzád-ot és kérem, tartsanak meg szíves emlékeztetükben. Pozsony, 1913. máj. 9. *Klein Miksa.*

— **Modern fényképész** című könyv ugy a kezdődő, mint a haladó amatőröknek kitűnő tanácsadó, receptkönyv stb., melyből a legújabb eljárások a művészi amatőrökélek előállításához bennfoglaltnak lakónikus rövidséggel. Ara K 1.80. Megrendelhető a szerzőnél *Leopold* Kornél, Budapest, VII. Erzsébet-körút 41, ki azt utánvétellel, illetve a pénz előzetes beküldése mellett küldi.

— **Teaivókra nézve fontos.** Minden teaismerőnek és mindazoknak, akik barátjai egy csésze zamatos, illatos teának, saját érdekében áll, hogy az United Kingdom Tea Company London, angol királyi udvari szállítók a walesi herceg, számtalan európai kapacitás, intézetek és több ezer szálloda szállítójának világhírű U. K. jegyű teájával próbát tegyenek. Az United Kingdom Tea Company közvetlenül, Indiában és Kinában eszközli vásárlásait és így módjában van válogatott finom minőségű teát szállítani. E cég londoni villanyüzemű berendezései a maga nemében a legnagyobbak Európában. A keverékek a legnagyobb szakudással és

De most látja, milyen bolondot tett. Köznapi lelkeddel föl nem érsz hozzá . . .

Az is ott áll?

— De itt ám. Még az, hogy gyámoltalan; aluszékony vagy.

Ezt már nem hallgathatta tovább Rozsályi Kun István. Szinte fölfordított és öklevel akkorát csapott a tölgyfaasztalra, hogy a nehéz alkotmány nyekkent egyet. Aztán oda rohant Széchi Mária arcképehez, rátapadt tekintete a kacér, bájos asszony vonásaira és öklevel fenyegetve, kiáltotta:

— Te elbizakodott, te csélcsep, te szívtelen, te gonosz asszony! Én gyönyörűségem kinom, gyötrelmes hitvesem. Hát csak megmutatom, ki a gyámoltalan, ki az aluszékony! Meg én!

A kapitány kíváncsian kérdezte:

— Mitévők leszünk?

— Hahaha! — kacagott most már Rozsályi Kun István. Szaporán! Nyeregbe háromszáz vitézzel! Hazahozzuk a renitens asszonyt!

— Micsoda? Fegyverrel akarod meggyőzni az asszonyt, mennyire méltó vagy ő reá? No hát ez új dolog, fogjunk hozzá!

II.

Még az nap elindult a háromszáz vitéz, élén a férj is meg a kapitány is Dévára.

A csásos menyecske vigan élte ott világát és nem is álmolta, hogy második ura, akire ráunt, jly érdekessé akarja magát tenni előtte. Bolond

egy gondolat, hogy haddal, háboruval szerezze őt vissza magának!

Éjjel toppant a vár alá a különös csapat.

Fönn, a hegyen, ahol az erősség állt, sötét minden; de az alsó kastély ablakai fényesebbek. Persze, ott mulatoz a szép asszony, nekivaló társaságban . . . Ott mosolyg rá mindenkire . . .

És a haragos férj szívében a bosszu gyilkos indulata háborgott.

— Megállj! — kiáltotta csapatjának.

— De tán közelebb mennénk, — vélekedett vitéz Antalfy Gáspár.

Aztán összedugta fejét férj és kapitány, hogy merről kezdjék a feleség lakhelyének ostromát.

Egyszerre éles harangcsöngés, szakgatott, vést jelentő bongás sivitott át a nyári éjen . . . Alig hangzott el a harmadik csöngés . . . és iholt ni, az alsó kastély minden ablaka hirtelen elsötétült.

Mi történt? riadt föl a férj.

— Vártak benneteket! — sugta a kapitány.

De nem látták, amint a kastély hátsó ajtaján kisurran egy fehér leuge női alak, karcsú és könnyed. Haja fölbotvonta, tekintete elszánt . . . Igy siet föl a hegyi ösvényen, az erősségbe . . . nyomában egy pár szolgál . . . Néhány perc mulva már ott állt a lőrések előtt. Csak ezeket akarta elérni Széchi Mária. Mert ő volt, a feleség . . .

— Értem jöttél? kiáltotta lefelé az éjbe, a csillagos a holdas éjbe . . . Rám akarod kény-

szereníteni a boldogságot, amit sohasem adhattál? Hát ez a válaszom, ni:

És sortüzet adott a fegyveres szerelemmel ostromló férj csapatára!

Csak úgy ropogott a puska, karabély és durrogott a mocsár, meg a kölyökágyú.

— Hah, aki áldója van? — rikkant föl a kapitány, amint egy golyó átlukkasztotta a fővegét. Ez aztán a menyecske!

Egy órahosszat tartott a tüzelés. Összecsődült Déva egész környékének népe. A városból fáklás emberek sereglettek össze. A bíró az egész magisztrátus élén közeledett. Kacagott az egész mindenség ezen a komédián.

És Rozsályi Kun István toporzékolt, amint látta, hogy háromszáz vitéze lassan, szépszerivel elszelel . . . Szólitgatta vitéz Antalfy Gáspárt, de a vérbeli atyafi nem felelt . . . Csak nagy későre ugrott melléje lovával.

— Asszony ellen hadakozunk? Jobb lesz ha szépszerivel odébb állunk, István. Nem akarok életem végéig csuffá lenni . . . Megyek is.

És elvágatott. Rozsályig meg sem állt. A férj, az pedig követte . . . Előbb azonban a kastély minden ablakán belőtt, hogy az üvegesépek csak úgy csörömpöltek.

— Hadd legyen emléke látogatásomnak!

Gunyos hahotát hallott egész hazáig s másnap már a fiskalist hívatta . . .

hozzaértéssel állítanak össze, úgy hogy azok zamat és illat tekintetében a legkényesebb igényeket is kielégítik. Különlegesség képen ajánlja az United Kingdom Tea Company „Kingdom Melange” keveréket, amely a birminghami és vindsori angol királyi udvarnál, ugyancsak a legmagasabb arisztokrácia hírében évek óta használatban van. E világmárka főképviseelője: ifj. *Kalinovszky* Adolf. Kívánságra készséggel küldenek ingyen és bérmentve izlelő mintát.

**10** koronát takarít meg mindenki, aki ötönyt **REICH ADOLF** férfi-szabónál Nagymihályon készítteti. Mérték után legnagyobb választék hazai és külföldi valódi gyapjuszövetekben. Legújabb divatu szabás.

Felelős szerkesztő: **Dr. KALLAI JÓZSEF.**

A nagymihályi járás községi és körjegyzői egylete mélyen megsomorodott szívvel jelenti, hogy szeretett kártársa

## Wassenszky István

Nagymihály község aljegyzője 1913. évi május hó 8-án jobblétre szenderült.

Béke poraira!

## Hirdetések.

### Pályázati hirdetmény.

A homonnai kerületi munkásbiztosító pénztár igazgatósága pályázatot hirdet egy évi 1100 korona fizetéssel, 300 korona lakbérrel és 50 korona irodaállánnyal javadalmazott

### II. o. kezelő tisztii állásra

Nagymihály székhelyvel, mint a homonnai kerületi munkásbiztosító pénztár kirendeltsége.

A szabályszerűen felszerelt és sajátkezüleg irt és aláirt pályázati kérvények a pénztár igazgatóságához címezve, a pénztár hivatalos helyiségében 1913. évi május hó 24-én déli 12 órájáig adandók be. A később érkezett pályázatok figyelembe nem vétetnek.

A pályázóknak csatolni kell előképzettséget és az eddigi működésüket igazoló bizonyítványt, továbbá hatósági vagy pénztárorvosi bizonyítványt arról, hogy teljesen egészségesek.

A pályázótól megkívánatik, hogy magyarálat tudó, magyar állampolgár legyen, nem választható meg oly egyén, aki csőd vagy gondnokság alatt áll, vagy nyereségtárgyból elkövetett büntetett vagy vétség miatt jogerős ítélettel elmarasztaltott, végül, aki hivatalvesztésre illetve politikai jogainak felfüggesztésére ítéltetett.

A megválasztott köteles az állást a megválasztásáról szóló értesítés vétele után azonnal elfoglalni, köteles a pénztár mindenkori szolgálati és fegyelmi szabályzatát magára nézve kötelezőnek elismerni.

A választásnál előnybe részesül az, ki magánál a pénztárnál, esetleg más kerületi pénztárnál vagy az Országos Pénztárnál hosszabb sikeres működést igazol.

Homonna, a homonnai kerületi munkásbiztosító pénztár igazgatóságának 1913. évi április hó 27-én tartott határozatképes üléséből.

**Oesterreicher Hugó** sk. elnök. **Székely Áron** sk. igazgató.

1140/913. tkv.

### Árverési hirdetményi kivonat.

A hitelbank rtg. saujhelyi cég végrehajtónak Rosenblüth Sámuel ordasfalvai lakos vgt. szenvedő elleni árverési ügyben a kérelem következtében a végrehajtási árverés 6000 korona tőke, ennek 1912. szeptember 15-ik napjától járó 6% kamatai  $\frac{1}{3}\%$  váltódíj, 56 K 60 f, 60 K 80 f, 42 kor., 50 K, 88 K 38 fillér már megállapított, valamint jelen kérvényért 39 K és a még felmerülő költségeknek, valamint a csatlakozottnak kimondott megyei általános bank vgt. 5925 K s jár.-ból álló követelésének kielégítése végett a nagymihályi kir. járás területeen lévő az ordasfalvai 89. számú tjkvben A  $\frac{1}{3}$  564 hrsz. a felvett szőlőtől B 1 alatti Rosenblüth Sámuel nevén álló illetőségre, továbbá az ordasfalvai 216. sz. tjkvben A  $\frac{1}{3}$  9. 1065/1030, 1104/1030, 1119/1030, 1197/1030, 1071/1030, 1027/1030, 1109/1030, 1110/1030, 1112/1030, 1113/1030, 1150/1030, 1151/1030, 1190/1030, 1191/1030, 1245/1030, 1246/1030, 1283/1030, 1274/1030, 1334/1030, 1335/1030, 1344/1030, 1345/1030, 1387/1030, 1388/1030, 1442/1030, 1443/1030, 1475/1030, 1508/1030, 1476/1030, 1509/1030, 1537/1030, 1538/1030, 1559/1030, 1560/1030, 1622/1030, 1623/1030, 1633/1030, 1634/1030. hrsz. a felvett s B 1. alatti nevezett vgt. szenvedő nevén álló illetőségre 2867 korona, az ordasfalvi 101. sz. tjkvben A  $\frac{1}{3}$  1646/1025, 1648/1025. hrsz. a felvett erdőből B 51 a. nevezett vgt. szenvedő nevén álló illetőségre 15 K, az ordasfalvai 252 számú tjkvben A  $\frac{1}{3}$  1111/1030 hrsz. a felvett s B 18 alatti fentnevezett vgt. szenvedő nevén álló illetőségre 2 K, továbbá az ordasfalvai 254 sz. tjkvben A I 1203/1030, 1489/1030, 1558/1030, 1643/1030, 1235/1030. hrsz. a felvett s B 39. alatti nevezett vgt. szenvedő nevén álló illetőségre 131 korona, végül az ordasfalvai 255. sz. tjkvben A I 1269/1030, 1316/1030, 1351/1030, 1364/1030, 1490/1030, 1524/1030, 1627/1030. hrsz. a felvett s B 42 alatti fentnevezett vgt. szenvedő nevén álló illetőségekre 4 kor. ezennel megállapított kikiáltási árban elrendeltetik.

Az árverés által a bejegyzett szolgalmi jogok nem érintetnek.

Az árverésre határidőül 1913. évi június hó 9-ik napjának d. e. 9 órája ordasfalva község bírájának házához tűzetik ki.

Árverezni szándékozók tartoznak minden egyes ingatlan kikiáltási árának 10%-át, vagyis 226 K 70 f, 1 K 50 f, 20 f, 13 K 10 fill. és 40 fillért készpénzben, vagy óvadékképes értékpapírban a kikiáltástól kezébe letenni.

Vevő köteles a Vn. 25. §-a értelmében és esetében a hivatkozott szakaszban jelzett jogkövetkezmények terhe alatt a bánatpénzt lefizetni illetve kiegészíteni.

Az ingatlanjuttalékok a kikiáltási ár  $\frac{2}{3}$ -ánál alacsonyabb áron eladatni nem fognak.

Nagymihály, 1913. március 27-én.

A nagymihályi kir. járás mint telekkönyvi hatóság.

Garbinszky, kir. járó.

Egy teljesen jókarban lévő

## ZONGORA

jutányos áron eladó. Hol? Megmondja a kiadóhivatal.

251—1913. végr. szám.

### Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a satoraljai helyi kir. törvényszéknek 1912. évi 18758 számú végzése következtében Dr. Garai Ármán ügyvéd által képviselt Sauihelyi Hitelbank javára 6000 K — s jár. erejéig 1912. évi december 23-án foganatosított kielégítési végrehajtás útján le- és felülfoglatl és 2450 K-ra becsült következő ingóságok, u. m. csűr, eszélőgép és termények nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a nagymihályi kir. járásbíró 1912. évi V. 632/4 számú végzése folytán 6000 K — f tőkekövetelés, ennek 1912. évi szept. hó 15-ik napjától járó 6% kamatai,  $\frac{1}{3}\%$  váltódíj és eddig összesen 266 K 78 fill.-ben bírósággal már megállapított költségek erejéig, Ordasfalván alperes lakásán leendő megtartására 1913. évi május hó 14-ik napjának d. e. 9 órája határidőül kifizetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénz fizetés mellett a legtöbbet ígérőnek szükséges esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Nagymihály, 1913. április 27.

Fodor József kir. bír. végrehajtó.

## Szobráncz gyógyfürdő Ungmegyében

Glaubersós. hideg. kénes. sós viz. Gyomor és májbetegnek magyar Karlsbadja.

Fürdőidény: május hó 15-től szeptember 15-ig  
Előidény: május 15-től június 15-ig Utóidény: augusztus 16-tól szeptember 15-ig 30 százalék árengedménnyel a lakásoknál.

Ezen a magas nemében páratlan gyógyvíz, mint ivógyógyimód biztos segítyt nyújt gyomor- és bélbajoknál és alhasi pangásoknál, makacs székrekedéseknél enyhén, oldólag hat, májbajoknál epehomok és epekövek oldólag hat. Vértóulásoknál szédülések, hűdések, gutaütési rohamoknál vérlévonólag, felszívólag hat, csusz és kúszvényes bántalmaknál e kör okozta erjedési torlásokra, lerakódásokra az izületekben azok oldására a kiküszöbölésére hat. Küvérség, szívelhájásodás ellen, cukorbetegségeknek, vesebajoknál, egy a cukor- és teherjékiváltás gyorsan s kedvezően befolyásolja.

Mint fürdő különféle izzadmányokat, daganatokat izületek és esontbántalmakat, esontszűt kedvezően osztalja. Görvélykóros daganatok, fekélyek ollen, méh és méh közötti izzadmányok, lúshártya-izzadmányok fészérvődését elősegíti, a legkülönbözőbb makacs, idült bőrbetegségek ellen bántalmat gyorsan hat.

Vasuti állomás: az Alföldről és Pest felől jövőknek Ungvár, a felvidék és illetve Kassa felől jövőknek Nagymihály, a homonai kényelmes bérkocsikon 1 $\frac{1}{4}$  óra alatt elérhető. Vadászterület magas vadakra.

A víz otthon is sikerrel használható. Ára 1 nagy láda 40 üveggel 20 korona, kis láda 20 üveggel 11 kor.

A víz a vasuton szállítási kedvezményben részesül. Megrendelések és tudakozások: „Szobráncz gyógyfürdő igazgatóságának Szobráncz-gyógyfürdő” ezimzendők. Posta és táviratállomás helyben. A fürdő igazgató-örvosa: **Dr. Russay Gábor Lajos.**

A fürdőigazgatóság.

## NEDVES,

penészes pincék és lakások szárazzá tételét és mindennemű szigetelési munkát teljes garanciával vállalok. Költségvetés és minden egyéb felvilágosítással készséggel díjtalanul szolgálók.

**Horváth István**

okl. kőműves mester, vállalkozó.  
Nagymihály.

## KEIL-LAKK

Keil-lakk-nál jobb máz nincs  
Asszony mondja: ez a kincsem!  
A padló úgy fénylik tőle,  
Nem is kell sok máz belőle;  
Kevés munka, semmi kín,  
Barna, vagy porszürke szín,  
Figyelmet csak arra tegyen,  
Hogy az mindig Keil-Lakk legyen!  
Ajtó, mosdó, ablakpárkány,  
Oly fehér lesz, mint a márvány,  
Ha „fehér Keil-Lakk”-ot veszünk,  
S vele mindent jól befestünk.  
Konyhabutor, asztal, szék,  
Itt van Keil-Lakk azurkék,  
Kertibutor fessünk zöldre,  
Gyermekeknek öröme.  
Keil-Lakk-ból van minden szín,  
Kék, piros, zöld-rozmarin.  
Szóval: ház vagy nyárilak,  
Mindig legyen ott Keil-Lakk!

Egyedüli raktár:

**GLÜCK MÓR** cégnél  
NAGYMIHALYON.

## Eladó háztelek.

A Jókay-utca 7-ik szám alatt egy háztelek szabad kézből azonnal eladó. Bővebbet **Gulics József** tulajdonosnál Nagymihályon.

## Naponta friss teavaj

házhöz szállítva

kgmonként 3 korona 20 fillérért kapható

**Groszmann Mór** sajtgyárosnál

Nagyszeretva., u. p. Pályin.

Megrendeléseket továbbít a kiadóhivatal.

# Ungvári Gránitbánya és csiszológyár - Ungvár.

Interurbán-telefon 113.

## SAJÁT GRÁNITBÁNYA.

Interurbán-telefon 113.

Fekete gránitsiremlékek, szegélyek,  
sirfedelek, épület munkák stb. stb.

**Egyedüli magyar nagy üzem az egész országban.**



Elárusítóhely Nagymihály és környéke részére:  
**BRÜGLER LAJOS.**

A kassai iparművészeti kiállításon  
állami nagy aranyéremmel kitüntetve.

**Kassai butorkészítő iparosok  
ÁRUCSARNOK SZÖVETKEZETE.**

Mint az Országos Központi Hitelszövetkezet tagja

**KASSA, FŐ-UTCA 10. SZ. I. EMELET.**

Állandó butorkiállítás.



INGER Co. varrógép rt. helyben műhimzési  
kiállítása és ingyenes tanfolyama.

A SINGER Co. varrógép rt. a nagymihályi leány-  
egyesület termében május hó 5-től 21 napra ter-  
jedő **INGYENES** műhimzési tanfolyammal egybe-  
kötött

### nagy műhimzési kiállítást

rendez. A kiállított műhimzési tárgyak az eredeti SINGER varrógépen lettek  
előállítva s a műhimzési technikát mindenben feltüntetik.

Ezen műhimzési tanfolyam kiterjed ruhavarrás, lapos himzés, ajour,  
monogram, szmírna, aplikálás és **harisnya stoppolásra** is. — Az említett  
technikában **ingyenes** oktatást nyújt az alulírott cég Budapestről egy kikül-  
dött szaktanárnő által. Mindenki könnyen elsajátíthatja. Már az első két nap  
alatt szép eredményt érhet el műhimzésben. A kiállítási tárgyak nem el-  
adásra szánva s a kiállítás tisztelt látogatói varrógép vételre nincsenek  
kényszerítve.

Kiváló tisztelettel

**SINGER Co. varrógép r. t.**



## KOLLARIT- BÖRLEMEZ

kaucsuk kompozícióval bevont ruganyos,  
víharbiztos és időtálló szagtalan fedéllemez.

**A jelenkor legjobb tetőfedéllemeze.**

Régi zsindeletetők átfedésére kiválóan al-  
kalmass. — Sem mázolni, sem mészlével  
bekenni nem kell.

Nagymihályon kapható:

**LÖFFLER NOA vaskereskedőnél.**